

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского»

Принята решением
Ученого совета университета
от 27.04.2023 г., протокол № 5

«Утверждаю»

Ректор  С.В. Замятин

27 апреля 2023г.



ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Наименование направленности (профиля)
**Лингводидактика и профессионально
ориентированный перевод**

Квалификация (степень)
МАГИСТР

Омск, 2023

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

См. также: ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского»
Датум документа: 27.04.2023 10:08:00

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования **45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Лингводидактика и профессионально ориентированный перевод** разработана коллективом авторов:

ОмГУ им. Ф. М. Достоевского
декан факультета
иностранных языков

 Малёнова Е. Д.

ОмГУ им. Ф. М. Достоевского
доцент кафедры теории
и методики обучения иностранным языкам

 Воскресенская Е. Г.

совместно с внешними экспертами в профессиональной области(работодателями):

Профессор, доктор филол. н., профессор
кафедры иностранных языков Омского
государственного технического университета

 Буренкова С.В.

компания ООО «Омское бюро переводов»,
генеральный директор


 Матюшков В. В.


Программа рассмотрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков
(протокол № 11 от «20» мая 2021 г.)

Программа разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования **45.04.02 Лингвистика**, утвержденного Минобрнауки России, приказ № 992 от 12.08.2020 г.

Декан факультета иностранных языков

 Е.Д. Малёнова

Подпись
С.В. Буренковой
Заварило
Начальник управления
персоналом

И.А. [Signature]

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**
 - 1.1 Назначение основной профессиональной образовательной программы
 - 1.2 Нормативные документы
 - 1.3 Перечень сокращений
- 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ**
 - 2.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников
 - 2.2 Перечень документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соотнесенных с ФГОСВО
 - 2.3 Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников
- 3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.**
 - 3.1 Направленность (профиль) образовательной программы
 - 3.2 Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы
 - 3.3 Объем и сроки получения образовательной программы по реализуемым формам обучения
- 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**
 - 4.1 Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
 - 4.2 Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
 - 4.3 Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
- 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**
 - 5.1 Результаты обучения
 - 5.2 Учебный план, включая календарный учебный график
 - 5.3 Рабочие программы дисциплин (модулей)
 - 5.4 Программы практик
 - 5.5 Программа государственной итоговой аттестации
- 6 УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ**

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Назначение основной профессиональной образовательной программы

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (далее – ОПОП ВО) регламентирует цели, объем, содержание и планируемые результаты обучения, а также организационно-педагогические условия и технологии реализации образовательного процесса и оценки качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки.

ОПОП ВО по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика**, направленность (профиль) **Лингводидактика и профессионально ориентированный перевод** представляет собой систему документов, разработанную совместно с внешними экспертами в профессиональной области с учетом федерального законодательства, потребностей регионального рынка труда, требований федеральных органов исполнительной власти.

Целью ОПОП ВО является формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в области письменного, устного перевода и методики преподавания перевода и иностранных языков, направленных на создание комфортной мультиязычной среды для реципиентов перевода, формирование умений и навыков в области изучения иностранных языков и культур. Социальная значимость ОПОП ВО заключается в подготовке специалистов в области перевода и методики обучения иностранным языкам, а также в осознании студентами и выпускниками собственной роли в обеспечении условий для межкультурной коммуникации в рамках изучения иностранных языков и установления межкультурных и внешнеэкономических связей с представителями других стран и этносов. Учитывая особенности процессов академической, научной, культурной и экономической интеграции в глобальном мировом пространстве, востребованность на рынке труда специалистов в области перевода и методики обучения иностранным языкам в ближайшее время останется довольно высокой.

1.2 Нормативные документы

- Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от №992 от 12.08.2020 г.;
- Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 года № 245;
- Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих. Раздел "Квалификационные характеристики должностей специалистов, осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности", утвержден Приказом Минздравсоцразвития России от 16.05.2012 N 547н.
- Профессиональный стандарт 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н.
- Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих. Раздел "Квалификационные характеристики должностей работников образования", утвержден приказом Минздравсоцразвития России от 26 августа 2010 г. N 761н.
- Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н.

1.3 Перечень сокращений

ГИА – государственная итоговая аттестация;

з.е. – зачетная единица;
 ОПК – общепрофессиональные компетенции;
 ОПОП – основная профессиональная образовательная программа;
 ОТФ – обобщенная трудовая функция;
 ПС – профессиональный стандарт;
 ПК – профессиональные компетенции;
 ТФ – трудовая функция;
 УК – универсальные компетенции;
 ФОС – фонд оценочных средств;
 ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

2.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников

Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу, могут осуществлять профессиональную деятельность представлены в таблице 1.

Таблица 1

Область профессиональной деятельности	Сферы профессиональной деятельности
01 Образование и наука	сфера реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительных образовательных программ; научных исследований
	сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

Типы задач профессиональной деятельности выпускников: переводческий, педагогический, научно-исследовательский.

Перечень основных **объектов (или областей знания)** профессиональной деятельности выпускников:

- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков;
- перевод и переводоведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- теоретическая и прикладная лингвистика;
- теория и методика преподавания иностранных языков и культур.

2.2 Перечень документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соотнесенных с ФГОС ВО

Выпускник направления подготовки должен быть готов к выполнению обобщенных трудовых (трудовых) функций.

Таблица 2

Перечень обобщенных трудовых (трудовых) функций

Документы, закрепляющие квалификационные характеристики	Обобщенные трудовые функции (ОТФ), трудовые функции (ТФ)
Единый квалификационный справочник Должностей руководителей, специалистов и служащих Раздел" Квалификационные характеристики должностей специалистов,	Должность: Переводчик Должностные обязанности: Переводит с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный научную, учебную, техническую, общественно-политическую, экономическую и другую специальную литературу,

Документы, закрепляющие квалификационные характеристики	Обобщенные трудовые функции (ОТФ), трудовые функции (ТФ)
осуществляющих работы в сфере переводческой деятельности"	патентные описания, художественную литературу, переписку с зарубежными организациями, документы съездов, конференций, совещаний, семинаров и т.п. Выполняет устные и письменные, полные и сокращенные переводы, обеспечивая при этом соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию оригиналов, соблюдение установленных требований в отношении используемых научных и технических терминов и определений. Осуществляет устный перевод во время сопровождения бесед, встреч и других мероприятий, проводимых с участием работников и лиц, не владеющих русским языком. Ведет работу по унификации терминов, совершенствованию понятий и определений по тематике переводимых текстов, учету и систематизации выполненных переводов.
ПС04.015«Специалист в области перевода»	<i>Обобщенная трудовая функция</i> В. Профессионально ориентированный перевод. <i>Трудовые функции.</i> В/05.6 Перевод аудиовизуальных произведений.
ПС 01.001Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)	Обобщенная трудовая функция В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных образовательных программ Трудовые функции: В/01.5 Педагогическая деятельность по реализации программ дошкольного образования В/02.6 Педагогическая деятельность по реализации программ начального общего, образования В/03.6 Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования
Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих, раздел "Квалификационные характеристики должностей работников образования"	Должность: Преподаватель. Должностные обязанности: Обеспечивает достижение и подтверждение обучающимися уровней образования (образовательных цензов). Разрабатывает рабочие программы учебных дисциплин (модулей) по дисциплине, обеспечивает их реализацию в полном объеме в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса. Разрабатывает рабочие программы учебных дисциплин (модулей) по своей дисциплине и другие материалы, обеспечивающие воспитание и качество подготовки обучающихся, несет ответственность за реализацию их в полном объеме в соответствии с учебным планом и графиком учебного процесса, а также за качество подготовки выпускников. Оценивает эффективность обучения предмету (дисциплине, курсу) обучающихся.

2.3 Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Области профессиональной деятельности, соотнесенные с типами задач профессиональной деятельности и учитывающие профессиональные задачи, представлены в таблице 3.

Таблица 3

Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности (по реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
01 Образование и наука	Научно-исследовательский	Выполнение научных исследований в сфере профессиональной деятельности	Теоретическая и прикладная лингвистика
01 Образование и наука	Педагогический	Реализация образовательных программ в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования.	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков
01 Образование и наука	Педагогический	Педагогическая деятельность по обучению обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков
Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации	Переводческий	Качественное выполнение различных видов перевода	Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации

3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

3.1 Направленность (профиль) образовательной программы

Лингводидактика и профессионально ориентированный перевод

3.2 Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы

Магистр

3.3 Объем и сроки получения образовательной программы по реализуемым формам обучения

Объем образовательной программы составляет 120 зачетных единиц в соответствии с ФГОС ВО.

Объем образовательной программы, реализуемый за один учебный год устанавливается в учебном плане.

Таблица 4

Срок получения по реализуемым формам обучения

Форма обучения	Срок получения образования
очная	2 года

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам должна обеспечивать формирование у выпускника всех компетенций, установленных образовательной программой.

4.1 Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения представлены в таблице 5.

Таблица 5

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория (группа) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК
Системное и критическое мышление	УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними УК-1.2 Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению УК-1.3 Критически оценивает противоречивую информацию, полученную из различных источников УК-1.4 Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Понимает базовые принципы проектного управления/деятельности УК-2.2 Применяет принципы проектного управления для решения профессиональных задач
Командная работа и лидерство	УК-3 Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1 Понимает значение стратегии взаимодействия (вовлеченности) для достижения поставленной цели, принципы командной работы УК-3.2 Способен осуществлять взаимодействие с членами команды при организации и планировании совместной работы для достижения поставленной цели
Коммуникация	УК-4 Способен применить современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Организует общение используя современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) УК-4.2 Создает тексты разных жанров в целях организации профессионального и академического общения на русском и иностранном(ых) языке(ах) с учетом норм и узуса соответствующего языка(ов) УК-4.3 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в процессе

		академической и профессиональной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Учитывает особенности иных культур в процессе межкультурного взаимодействия УК-5.2 Анализирует информацию о культурных особенностях разных сообществ для ее использования в профессиональной деятельности
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровье сбережение)	УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы её совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Определяет приоритеты деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, перспективы развития деятельности, в т.ч. с применением технологий тайм-менеджмента УК-6.2 Выстраивает траекторию профессионального и личностного развития на основе самооценки

4.2 Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения представлены в таблице 6.

Таблица 6

Код и наименование ОПК	Код и наименование индикатора достижения ОПК
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.1 Ориентируется в системе эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития. ОПК-1.2 Применяет систему эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях её развития в профессиональной деятельности. ОПК-1.3 Учитывает ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка в процессе осуществления профессиональной деятельности.
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-2.1 Учитывает в практической деятельности специфику научной картины мира и научного дискурса в русском языке. ОПК-2.2 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в изучаемых иностранных языках.
ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	ОПК-3.1 Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания. ОПК-3.2 Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса.
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и	ОПК-4.1 Создает и понимает речевые произведения на изучаемом языке в устной форме применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ОПК-4.2 Создает и понимает речевые произведения на

неофициальному регистрам общения	изучаемом языке в письменной форме применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	ОПК-5.1 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов) в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения. ОПК-5.2 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов) в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме.
ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.1 Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. ОПК-6.2 Составляет и оформляет научную документацию.
ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-7.1 Эффективно применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации. ОПК-7.2 Осуществляет профессиональную переводческую деятельность с применением информационных технологий и справочных систем, предназначенных для выполнения письменного и устного перевода.

4.3 Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Профессиональные компетенции, сформированы на основе профессиональных стандартов и документов, закрепляющих квалификационные характеристики, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, а также, на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники и представлены в таблице 7.

Таблица 7

Профессиональные компетенции и индикаторы их достижений

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий				
Качественное выполнение различных видов перевода	Перевод и переводоведение; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков; теория межкультурной коммуникации	ПК-1 Способен осуществлять устный последовательный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации с применением принципов универсальной переводческой скорописи.	ПК-1.1 Осуществляет устный последовательный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации. ПК-1.2 Осуществляет универсальную переводческую скоропись и применяет её в процессе устного перевода.	ЕКС, должность переводчик
		ПК-2 Способен осуществлять письменный перевод, в том числе с использованием специализированных инструментальных средств, в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации.	ПК-2.1 Осуществляет письменный перевод в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации. ПК-2.2 Применяет в процессе письменного перевода специализированные инструментальные средства.	ЕКС, должность переводчик
Качественное выполнение различных видов перевода	Перевод и переводоведение	ПК-3 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста оригинала и последующую редакторскую и корректорскую обработку текста перевода или постредактирование результатов машинного перевода	ПК-3.1 Осуществляет предпереводческий анализ текста. ПК-3.2 Осуществляет редакторскую и корректорскую обработку текста перевода. ПК-3.3 Осуществляет постредактирование результатов машинного перевода.	ЕКС, должность переводчик
		ПК-4 Способен осуществлять аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (дублирование, закадровое озвучивание, субтитры) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения.	ПК-4.1 Осуществляет аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (дублирование) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения. ПК-4.2 Осуществляет аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (закадровое озвучивание) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения. ПК-4.3 Осуществляет аудиовизуальный перевод с учетом способа дальнейшей локализации на экране (субтитры) и лингвокультурной специфики переводимого аудиовизуального произведения.	ПС 04.015

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский				
Выполнение научных исследований в сфере лингвистики и перевода	Теоретическая и прикладная лингвистика	ПК-6 Способен выполнять научные исследования в сфере лингвистики и перевода, работать с информационными источниками и анализировать теоретический и практический материал в соответствии с избранной сферой и целью научного исследования	ПК-6.1 Применяет теоретические знания в области лингвистики в целом и теории перевода в частности при выполнении научного исследования. ПК-6.2 Находит, анализирует и классифицирует информационные источники в соответствии со сферой научных исследований. ПК-6.3 Определяет прагматический и стилистический потенциал анализируемых текстов	ЕКС, должность переводчик
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический				
Реализация образовательных программ в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования Педагогическая деятельность по обучению обучающихся в соответствии с требованиями ФГОС	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков	ПК-7Способен проектировать образовательный процесс по иностранному языку, разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе примерных основных общеобразовательных программ и обеспечивать ее выполнение	ПК-7.1 Проектирует и осуществляет учебный процесс в соответствии с образовательной программой ПК-7.2 Применяет педагогические закономерности организации образовательного процесса и требования государственного образовательного стандарта по ИЯ, может соотносить понятийный аппарат лингводидактики и методики с реальными фактами и явлениями педагогической действительности ПК-7.3 Организует аудиторную, самостоятельную, исследовательскую деятельность обучающихся по ИЯ	ПС 01.001
Реализация образовательных программ в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования.	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур.	ПК-8 Способен использовать современные педагогические технологии реализации компетентностного и деятельностного подхода в обучении иностранным языкам с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся	ПК-8.1 Использует в учебном процессе современные средства обучения, в том числе информационно-коммуникационные технологии с учетом современных методических направлений в нашей стране и за рубежом. ПК-8.2 Научно обоснованно, самостоятельно и творчески решает профессиональные задачи, выстраивает учебные действия учащихся для овладения отобранным материалом и для решения методической задачи, контролирует знания, умения и навыки учащихся.	ПС 01.001 ЕКС, должность преподаватель

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Педагогическая деятельность по обучению обучающихся в соответствии с ФГОС			ПК-8.3 Применяет способы анализа своих профессиональных знаний и деятельности для оценки их адекватности методической теории, задачам и конкретным условиям учебной ситуации с целью дальнейшего совершенствования учебного процесса;	
		ПК-9 Способен использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения иностранным языкам на основе коммуникативного подхода, в том числе с использованием современных информационных ресурсов и технологий, в рамках федеральных государственных образовательных стандартов	ПК-9.1 Применяет методику формирования конкретных знаний, умений и навыков на ИЯ, использует современные информационно-коммуникационные технологии и компьютерные программы для обучения ИЯ, применяет в работе информационные ресурсы, в том числе ресурсы дистанционного обучения ПК-9.2 Использует основные методические категории (цели, задачи, методы, средства обучения иностранным языкам) и закономерности их функционирования в учебно-воспитательном процессе ПК-9.3. Планирует собственные профессиональные действия с учетом современных требований к организации учебного процесса и на основе объективных закономерностей овладения обучаемыми иностранными языками	ПС 01.001 ЕКС, должность преподаватель

5 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

5.1 Результаты обучения

Совокупность компетенций, установленных образовательной программой:

универсальные компетенции *УК-1–УК-6*;

общепрофессиональные компетенции *ОПК-1–ОПК-7*;

профессиональные компетенции, соответствующие типам задач профессиональной деятельности, на которые ориентирована образовательная программа:

ПК-1–ПК-4; ПК-6–ПК-9.

Компетенции и соответствующие индикаторы достижения компетенций соотнесены с результатами обучения по дисциплинам (модулям), практикам в соответствующих рабочих программах.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных образовательной программой.

5.2 Учебный план, включая календарный учебный график

Учебный план, включая календарный учебный график, является составной частью образовательной программы и определяет общую структуру подготовки выпускника в соответствии с действующими ФГОС ВО на весь период обучения.

В учебном плане выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

Учебный план, включая календарный учебный график, в период его реализации может корректироваться с учетом развития науки и технологий, запросов работодателей, а также при изменении нормативно-правовой базы.

5.3 Рабочие программы дисциплин (модулей)

Рабочие программы дисциплин (модулей) являются составной частью образовательной программы и включают в себя фонды оценочных средств.

Методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующих образовательных технологий, указываются в рабочих программах дисциплин (модулей).

5.4 Программы практик

Практики являются формой организации образовательной деятельности, при которой обучающиеся выполняют определенные виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью, в рамках практической подготовки.

Образовательной программой предусмотрены следующие типы практик:

-учебная практика: переводческая практика;

-учебная практика: педагогическая практика;

-производственная практика: научно-исследовательская работа.

Программы практик являются составной частью образовательной программы и включают в себя перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, а также фонды оценочных средств.

5.5 Программа государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация включает:

- выполнение, подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы.

Программа государственной итоговой аттестации является составной частью образовательной программы и содержит:

- требования к выпускной квалификационной работе и порядку ее выполнения (примерные темы выпускных квалификационных работ), рекомендации обучающимся по подготовке выпускной квалификационной работы, требования к оформлению,

требования к докладу, порядку его подготовки, перечень рекомендуемой литературы, процедура проведения и т.п.);

- фонд оценочных средств.

6 УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Условия реализации образовательной программы соответствуют требованиям раздела IV ФГОС ВО.